



联合国粮食及农业组织成立六十周年  
庆祝仪式

总干事雅克·迪乌夫  
的讲话

粮农组织全会厅  
2005年10月17日，罗马

2005年10月17日

## 总干事在粮农组织成立六十周年 庆祝仪式上的讲话

尊敬的诸位总统，  
尊敬的诸位总理，  
诸位阁下，  
女士们、先生们：

我十分荣幸并非常高兴地欢迎各位光临罗马，与我们一起庆祝本组织成立 60 周年。我还非常感谢诸位接受我的邀请，从百忙之中抽出时间参加这个重要的仪式。

首先，请允许我引述具有重大历史意义的一段话。

**“免于匮乏的思想表达了一种与人类历史一样久远的渴望……。但在这一代人中，免于匮乏源于乌托邦思想。[……]如果各国之间和各国内部通过其单独的和集体的行动实现免于匮乏，则世界上最严重的一些经济弊端，包括饥饿和极端贫困，都将走向消亡。”**

这些言辞可能写于今天，但实际上，它们是由一位澳大利亚农民弗兰克·麦克杜格尔在 60 年前，写于为加拿大魁北克市举行的粮农组织第一届会议编写的题为《粮农组织的工作》的一个特殊文件之中。1945 年 10 月 16 日，粮农组织就在该地成立并批准了其《章程》。

今天，在我们的 60 周年之际，让我们赞颂所有为粮农组织的成立作出贡献的那些人的智慧和远见。

进入粮农组织大楼时，走上台阶，各位如果向右看，就能看到用几种语言刻在大理石上的我们的《章程》序言。它提醒我们，粮农组织是在联合国系统中作为一个论坛成立的，所有各国都将在其中“*促进世界经济的发展，确保人类免于饥饿*”。

20 世纪下半叶最显著但基本没有被歌颂的成就之一，就是在科学家和工程师的帮助下，能够满足在粮农组织的生命中增加了两倍的全球人口对粮食和林产品的需求。自 1960 年以来，全世界食物不足者人口的比例从 35% 降至 13%。

正如在其宗旨中所设想的，粮农组织对于对 20 世纪人类福利产生了深远影响的这一成功事业做出了贡献。

但是，虽然取得了成就，我们仍然没有实现我们创建者的期望，因为有 8.52 亿人民仍在挨饿。在这一食物充足和技术先进的世界上有人挨饿这一实际情况，是没有理由的。此外，能够实现这种增长的一些集约化农业系统是不可持续的，对环境、经济、社会和文化产生不利影响。

因此，随着 21 世纪的到来，粮农组织必需处理两个中心问题。第一，正如第一个千年发展目标中所阐明的，粮农组织必需提高为消除饥饿而与其成员一起开展工作的效益。第二，它必需在不影响地球脆弱自然资源可持续性或者气候的情况下，促进满足将来全球对粮食和林产品的需要。

在这两个方面都取得了令人鼓舞的进展。越来越多的国家表明决心制定和执行国家大规模粮食安全计划。人们日益认识到与环境和自然资源有关的问题。因此，粮农组织成功地协调了导致在 2003 年批准《粮食和农业植物遗传资源国际条约》的谈判过程。人们开始认识到，水对于可靠和可持续农业的至关重要的作用。非洲委员会的报告要求在 2015 年该地区灌溉面积翻番，重点是小规模农场灌溉。

#### **诸位阁下、女士们、先生们：**

今天对于各国可以聚在一起处理粮食和农业问题的一个中立全球论坛的需要同 1945 年 10 月 16 日时一样迫切，那时本组织的创建者声明：“*如果有原则需要粮农组织依照，那就是生产者福利和消费者福利最终一致。*”然而，本组织必需适应过去 60 年的变化，才能应对新的挑战，从新出现的机遇受益。

这就是为什么我要提出改革计划，改革计划将使本组织能够在以下方面发挥更加有效的作用：消除饥饿，发展可持续农业，食品安全，防治跨界动植物病虫害，为建立一个更加公平的农产品贸易制度进行谈判。

提交 11 月份大会的这些改革具有深远意义。改革的目的是，使粮农组织的技术计划更有效地针对其成员国的主要优先领域，在与其联合国系统，特别是国家一级的伙伴增强协作的条件下，加强其在知识交流、政策援助、技术转让、能力建设和提高认识等方面的职能。

这些改革将变成本组织的机构改革以实现其各单位之间的更佳平衡，变成一个更为精简的机构。所采用的工作方法将具有更大灵活性，进行更为适当的职工重新安置，赋予更大权力和责任，提供更多业务资源。将重新设计权力下放办事处网络，以便为各国提供更加有效的援助。

**诸位阁下、女士们、先生们：**

上个月千年首脑会议重申，世界各国对于消除贫困和饥饿以及为子孙后代保护地球自然资源有着共同的兴趣。在今年的 8 国集团会议上表明了从事大规模切合实际的减贫计划的新决心，9 月份在纽约的发言者重申了这一决心。值此成立 60 周年之际，粮农组织庄严地重申其承诺，即在其职责范围内，通过特别重视世界饥饿根源，大力促进国际上重新推动战胜贫困的努力。

谢谢各位的关注。